*Załącznik nr 1.5 do Zarządzenia Rektora UR nr 12/2019*

**SYLABUS**

**dotyczy cyklu kształcenia** *2019-2021*

Rok akademicki 2019/2020

1. Podstawowe informacje o przedmiocie

|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa przedmiotu | Język obcy z terminologią specjalistyczną – język niemiecki |
| Kod przedmiotu\* |  |
| nazwa jednostki prowadzącej kierunek | Kolegium Nauk Społecznych |
| Nazwa jednostki realizującej przedmiot | Studium Języków Obcych |
| Kierunek studiów | Pedagogika |
| Poziom studiów | drugi stopień |
| Profil | praktyczny |
| Forma studiów | stacjonarne |
| Rok i semestr/y studiów | rok I, semestr 1, 2 |
| Rodzaj przedmiotu | przedmioty ogólne |
| Język wykładowy | niemiecki / polski |
| Koordynator | dr Agnieszka Huzarska |
| Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących | mgr Zofia Orlof |

\* *-opcjonalni*e, *zgodnie z ustaleniami w Jednostce*

1.1.Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Semestr  (nr) | Wykł. | Ćw. | Konw. | Lab. | Sem. | ZP | Prakt. | Inne (jakie?) | **Liczba pkt. ECTS** |
| 1 |  | 30 |  |  |  |  |  |  | 2 |
| 2 |  | 30 |  |  |  |  |  |  | 2 |
| Razem |  | 60 |  |  |  |  |  |  | 4 |

1.2. Sposób realizacji zajęć

X zajęcia w formie tradycyjnej

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

zaliczenie z oceną

2.Wymagania wstępne

|  |
| --- |
| Znajomość języka na poziomie B2 według Europejskiego Opisu Kształcenia Językowego. |

3. cele, efekty uczenia się, treści Programowe i stosowane metody Dydaktyczne

3.1 Cele przedmiotu

|  |  |
| --- | --- |
| C1 | Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2. |
| C2 | Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej komunikację w sytuacjach dnia codziennego, jak i posługiwanie się językiem obcym w podstawowym zakresie do celów zawodowych i naukowych. |
| C3 | Podnoszenie kompetencji językowych poprzez pracę nad poprawnością gramatyczną wypowiedzi ustnych i pisemnych. |
| C4 | Poszerzenie i utrwalanie słownictwa specjalistycznego (z zakresu nauk o rodzinie). |
| C5 | Przygotowanie do przedstawienia fachowej prezentacji i wzięcia udziału w specjalistycznej dyskusji dotyczącej własnej tematyki zawodowej na podstawie złożonych tekstów fachowych. |

**3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| EK (efekt uczenia się) | Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu | Odniesienie do efektów kierunkowych [[1]](#footnote-1) |
| EK­\_01 | Student zrozumie tekst zawierający specjalistyczną terminologię pedagogiczną oraz zastosuje specjalistyczną terminologię pedagogiczną do tworzenia wypowiedzi  w formie werbalnej i pisemnej na wybrane tematy.  Student przygotuje wystąpienie werbalne i wypowiedź pisemną opracowując tematy dotyczące zagadnień pedagogicznych, kierując się zasadami etycznymi,  w języku angielskim na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. | K\_U03 |
| EK\_02 | Student dokona krytycznej oceny posiadanej wiedzy  i umiejętności oraz wykaże się motywacją do samokształcenia i samorozwoju w zakresie języka niemieckiego specjalistycznego. | K\_K01 |

**3.3 Treści programowe**

1. Problematyka wykładu

|  |
| --- |
| Treści merytoryczne |
| ------------------------------ |

1. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

|  |
| --- |
| Treści merytoryczne |
| Problemy współczesnych społeczeństw. Projekty grupowe studentów (np. *Przestępczość, Uzależnienia, Choroby cywilizacyjne*). |
| System oświaty w Polsce. Zasady funkcjonowania instytucji edukacyjnych w wybranych krajach UE. Teksty oryginalne i możliwości translacyjne –tradycyjne i z wykorzystaniem translatorów elektronicznych- wady i zalety. |
| Udział studentów w życiu społecznym ze szczególnym uwzględnieniem wolontariatu. Relacjonowanie, argumentowanie, dyskusja. |
| Charakterystyka wybranych zjawisk społecznych w odniesieniu do kierunku studiów. Praca  z tekstem oryginalnym; przygotowanie do prezentacji multimedialnej (przykłady poprawnego wykonania prezentacji ze strony e-dydaktyka). |
| Pomoc pedagogiczna w nauczaniu przedszkolnym i wczesnoszkolnym. Praca z tekstem oryginalnym, dyskusja z argumentacją. |
| Terapia pedagogiczna – cele, metody i rodzaje. Przygotowanie dłuższej wypowiedzi pisemnej; projekt indywidualny studentów. |
| Pedagogika a inne nauki społeczne. Naukowe źródła bibliograficzne obcojęzyczne, sporządzanie przypisów (zastosowanie w pisaniu referatów i prac dyplomowych). |
| Edukacja przedszkolna i wczesnoszkolna. Praca z tekstem oryginalnym; translacja, streszczenie. |
| Środowisko przedszkolne i szkolne. Definiowanie i opisy. Dyskusja. |
| Technologie informacyjne w nauczaniu dzieci. Projekty grupowe studentów. Przygotowanie do projektu zaliczeniowego. |
| Programy edukacyjne. Argumentacja podczas dyskusji; argumentacja w wypowiedzi pisemnej- indywidualne projekty studentów. |
| Badania pedagogiczne i techniki badawcze. Sporządzanie notatek, przygotowanie dłuższej wypowiedzi pisemnej. |
| Język akademicki – wygłaszanie prezentacji, przygotowanie tekstu pisanego. Praca z tekstem oryginalnym. |
| Rozmowa o pracę – jak się przygotować, opracowywanie pytań i odpowiedzi, rozmowa kwalifikacyjna. |
| Szukanie źródeł bibliograficznych. Praca z tekstem naukowym. Przygotowanie bibliografii. |
| Przygotowanie prezentacji indywidulanej / referatu. Wymagania dotyczące prezentacji multimedialnych – omówienie. |
| Przygotowanie prac pisemnych (streszczenie, artykuł, rozprawka, list intencyjny, list motywacyjny). |
| Przygotowanie materiału koniecznego do opracowania pracy dyplomowej. Przygotowanie bibliografii i przypisów do źródeł obcojęzycznych jako elementu opracowania pracy dyplomowej. |

3.4 Metody dydaktyczne

Ćwiczenia: analiza i interpretacja tekstów (słuchanych i pisanych) z dyskusją, metoda projektów, praca w parach i grupach (rozwiązywanie zadań, dyskusja), rozwiązywanie zadań i testów, prezentacja multimedialna, gry dydaktyczne, dyskusja z argumentacją, tworzenie wypowiedzi pisemnych, analiza tekstów naukowych z dziedziny pedagogiki.

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Symbol efektu | Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć) | Forma zajęć dydaktycznych  (w, ćw, …) |
| Ek\_ 01 | sprawdzian pisemny, praca projektowa (prezentacja, referat/lektura), wypowiedź pisemna, obserwacja  w trakcie zajęć | ćwiczenia |
| EK\_02 | obserwacja w trakcie zajęć | ćwiczenia |

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

|  |
| --- |
| Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów kształcenia,  w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną  wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny  z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach.  Do zaliczenia testu pisemnego potrzeba minimum 51% prawidłowych odpowiedzi.  Sposoby zaliczenia:  - praca projektowa (prezentacja multimedialna, przygotowanie lektury/referatu- do wyboru)  - zaliczenie z oceną  Formy zaliczenia:  - zaliczenie pisemne: sprawdzian pisemny, wypowiedź pisemna  - wykonanie pracy zaliczeniowej: praca projektowa (prezentacja, referat/lektura)  Ćwiczenia: zaliczenie z oceną  Wykonanie pracy zaliczeniowej: przygotowanie prezentacji lub lektury/referatu lektury – do wyboru; zaliczenie sprawdzianów pisemnych, wypowiedź pisemna; ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.  Kryteria oceny prac pisemnych:  5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 91%-100%  4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 81%-90%  4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 71%-80%  3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 61%-70%  3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 51%-60%  2.0– wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia poniżej 50%  Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:  5.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 91%-100%  Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji.  4.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 81%-90%  Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi.  4.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 71%-80%  Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi.  3.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 61%-70%  Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna.  3.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 51%-60%  Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania  2.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia poniżej 50%  Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa  i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji  Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów uczenia się.  Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych. |

**5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS**

|  |  |
| --- | --- |
| **Forma aktywności** | **Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności** |
| Godziny kontaktowe wynikające z harmonogramu studiów | 60 |
| Inne z udziałem nauczyciela akademickiego  (udział w konsultacjach) | 4 |
| Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, przygotowanie pracy projektowej, przygotowanie do sprawdzianów pisemnych) | 36 |
| SUMA GODZIN | 100 |
| **SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS** | 4 |

*\* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.*

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

|  |  |
| --- | --- |
| wymiar godzinowy | nie dotyczy |
| zasady i formy odbywania praktyk | nie dotyczy |

7. LITERATURA

|  |
| --- |
| Literatura podstawowa:  Braun B., Trebesius-Bensch U., *DaF kompakt neu*, LektorKlett-Edukacja 2017  Böschel C., Finster A., *Panorama,* Cornelsen Verlag 2016  Własne materiały autorskie |
| Literatura uzupełniająca:  Schluter S., *Menschen im Beruf,* Hueber Verlag 2017  Opracowanie zbiorowe, *Wielka gramatyka niemiecka*, LektorKlett 2015  Opracowanie zbiorowe, *Niemiecka gramatyka obrazkowa,* LektorKlett 2015  *Deutsche Welle*  *Fluter – Magazin der Bundeszentrale für politische Bildung in Berlin*  *Język niemiecki* – kwartalnik educarium, Bydgoszcz  www.wesen-der-paedagogik.de  www.pons.de  www.goethe.de  http://e-dydaktyka.ur.rzeszow.pl/ |

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej

1. W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela. [↑](#footnote-ref-1)